
WeteLux



Originalanleitung

100 W LED-Stall-Leuchte

Artikel Nr. 93 31 41



Original Instructions

100 W LED Stable Light

Article No. 93 31 41



 **Sehr geehrte Damen und Herren**

Bedienungsanleitungen enthalten wichtige Hinweise für den Umgang mit Ihrem neuen Gerät. Sie ermöglichen Ihnen, alle Funktionen zu nutzen, und sie helfen Ihnen, Missverständnisse zu vermeiden und Schäden vorzubeugen.

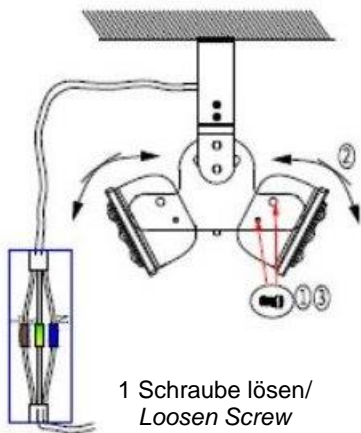
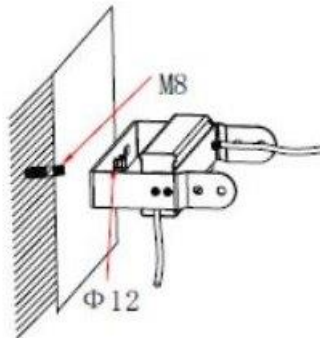
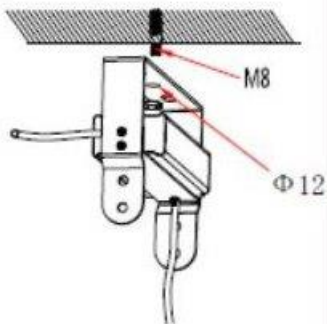
Bitte nehmen Sie sich die Zeit, diese Bedienungsanleitung in Ruhe durchzulesen und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen gut auf.



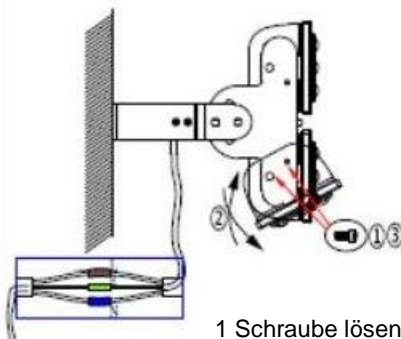
Dear Customers

Instruction manuals provide valuable hints for using your new device. They enable you to use all functions, and they help you avoid misunderstandings and prevent damage.

Please take the time to read this manual carefully and keep it for future reference.



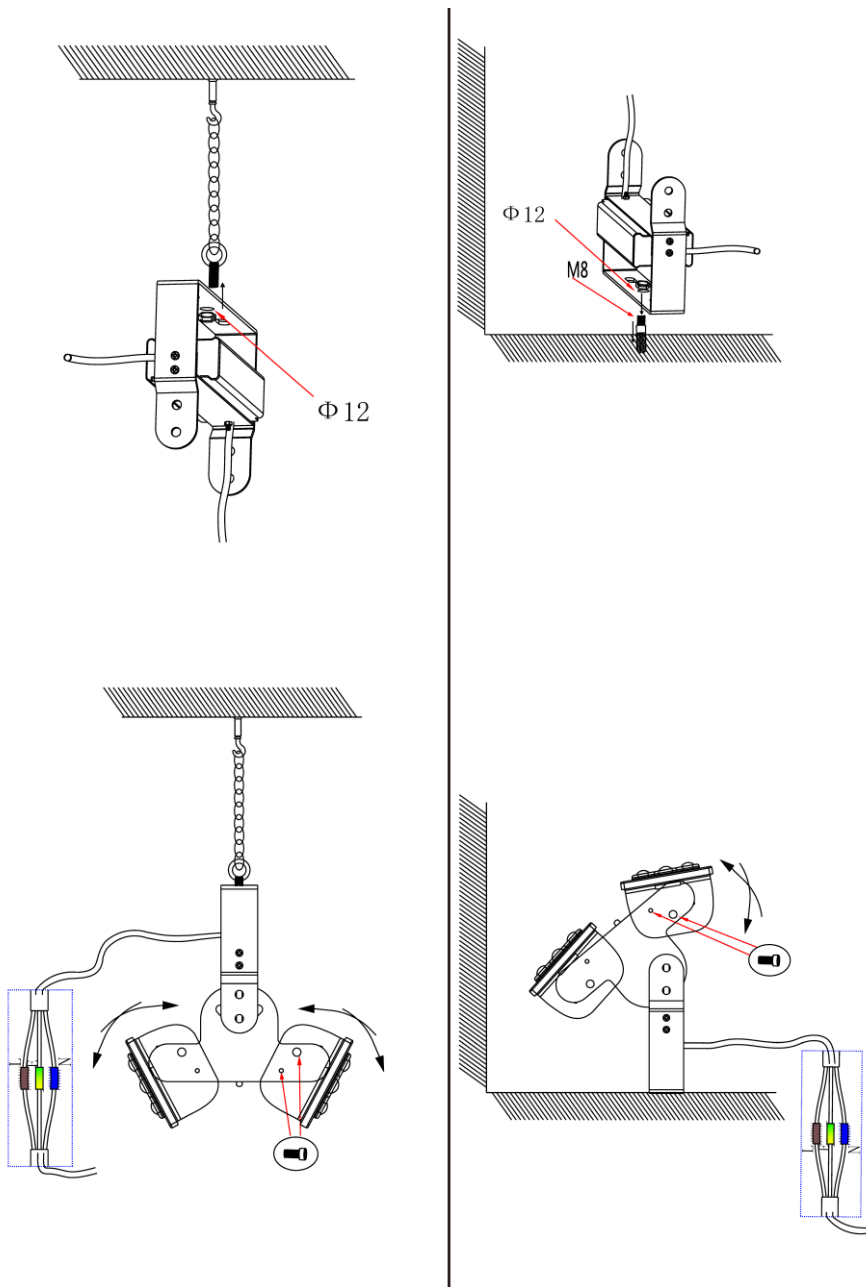
- 1 Schraube lösen/
Loosen Screw
- 2 Strahler drehen/
Rotate Module
- 3 Schraube fixieren/
Tighten Screw



- 1 Schraube lösen/
Loosen Screw
- 2 Strahler drehen/
Rotate Module
- 3 Schraube fixieren/
Tighten Screw



Übersicht | Overview





Sicherheitshinweise

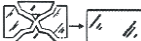





Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie die Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!
- Ein nicht sachgemäßer Gebrauch kann zu Schäden an Personen und Sachen führen. Personen, die mit der Anleitung nicht vertraut sind, dürfen die LED-Leuchte nicht bedienen.
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Halten Sie das Gerät von Kindern fern. Es ist kein Spielzeug.
- Überprüfen Sie, ob die verfügbare Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Daten übereinstimmt.
- Die LED-Leuchte ist nur für den Anschluss an Wechselspannung zugelassen (100 – 240 V~ / 50/60 Hz).
- Eine Verwendung der LED-Leuchte ist im Innen- und Außenbereich zulässig. Die Leuchte darf jedoch nicht in oder unter Wasser betrieben werden und muss an einer geeigneten Stelle montiert werden. Der Montageort und die Benutzung müssen so erfolgen, dass Feuchtigkeit, starke Verschmutzung und zu starke Erwärmung vermieden werden.
- Die LED-Leuchte darf nicht verändert bzw. umgebaut werden!
- Die Leuchte darf nicht mit dem Stromnetz verbunden werden, während sie in der Verpackung ist.
- Das Leuchtmittel kann nicht ersetzt werden. Falls das Gehäuse beschädigt wurde, verwenden Sie die Leuchte nicht mehr und entsorgen Sie das Gerät oder lassen Sie es von einer Fachkraft reparieren.
- Die Leuchte wurde für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert.



Sicherheitshinweise

- Schauen Sie nicht direkt in die LEDs und richten Sie den Lichtstrahl der Leuchte nicht direkt gegen die Augen von Menschen oder Tieren.
- Es dürfen keine optisch stark bündelnden Instrumente zur Betrachtung des Lichtstrahls verwendet werden.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung wenn Sie es nicht benutzen oder Sie es reinigen (z.B. Netzstecker ziehen, Sicherung auslösen, etc.).
- Setzen Sie die Leuchte keinen extremen Temperaturen, starken Magnetfeldern oder starken Vibrationen aus.
- Tauchen Sie keine Teile der Leuchte in Flüssigkeiten irgendwelcher Art ein.
- Verlegen Sie die Netzzuleitung so, dass keine Gefahr davon ausgehen kann (z. B. Stolpergefahr). Knicken Sie die Zuleitung beim Verlegen nicht zu stark und klemmen oder spannen Sie die Zuleitung nicht.
-  Erneuern Sie eine defekte Abdeckung sofort.
-  Leuchten mit begrenzter Oberflächentemperatur für feuergefährdete Betriebsstätten.
-  Kurzschlussfester, geschlossener Sicherheitstransformator.
-  Unabhängiges Betriebsgerät zur Verwendung außerhalb von Leuchten ohne zusätzliche Abdeckung.
- Decken Sie die LED-Leuchte während des Betriebs nicht ab.
- Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Höhen über 2000 m ausgelegt.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine Umbau- oder Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile. Wenden Sie sich bei Fragen und Problemen an unseren Kundenservice.



Benutzung

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die LED-Leuchte dient zur Beleuchtung von Hauseingängen, Hofeinfahrten, Ställen, etc. Sie ist zur Montage im Innen- und Außenbereich geeignet. Die LED-Leuchte ist staubdicht und geschützt gegen Strahlwasser aus einem beliebigen Winkel (IP65).
- Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben, führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc., verbunden.
- Das gesamte Produkt darf in keiner Weise geändert bzw. umgebaut werden!

Vorbereitungen zur Montage

- Die Installation und Montage der Leuchte darf nur durch eine qualifizierte Elektrofachkraft (z. B. Elektriker) erfolgen, die mit den einschlägigen Vorschriften (z.B. VDE) vertraut ist!
- Durch unsachgemäße Arbeiten an der Netzspannung gefährden Sie nicht nur sich selbst, sondern auch andere!
- Haben Sie keine Fachkenntnisse für die Montage und den Anschluss, so nehmen Sie diese Arbeiten nicht selbst vor, sondern beauftragen Sie einen Fachmann.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise!
- Achten Sie unbedingt auf die richtige Montageposition der Leuchte und der Netzzuleitung. Bei einer Montage im Außenbereich sollte die Netzzuleitung so verlegt werden, dass kein Regenwasser in das Gehäuse eindringen kann.
- Die LED-Leuchte darf nicht in der Nähe von Wasser und anderen Flüssigkeiten, oder an Standorten betrieben werden, an denen sich Wasser und andere Flüssigkeiten ansammeln könnten. Bitte einen Mindestabstand von 5 m zu Schwimmbecken, Teichen etc. einhalten.
- Montieren Sie die Leuchte nur auf einem stabilen Untergrund (Wand/Decke). Der Montageort muss stabil sein und darf keinen Vibrationen ausgesetzt sein. Je nach Untergrund verwenden Sie passende Schrauben und Dübel.



Benutzung


- Die Leuchte muss in der bauseitigen Unterverteilung mit einer 10/16A-Sicherung abgesichert werden. Davor muss ein Fehlerstromschutzschalter (FI) geschaltet werden.
- Die Installation der Leuchte darf nur im spannungsfreien Zustand vorgenommen werden. Hierzu genügt es jedoch **nicht**, den Lichtschalter auszuschalten!
- Schalten Sie die elektrische Netzzuleitung allpolig stromlos, indem Sie die zugehörige Stromkreissicherung entfernen bzw. den Sicherungsautomaten abschalten. Sichern Sie diese vor unberechtigtem Wiedereinschalten, z.B. mit einem Warnschild. Schalten Sie auch den zugehörigen Fehlerstromschutzschalter aus.
- Überprüfen Sie die Netzzuleitung mit einem geeigneten Messgerät auf Spannungsfreiheit.
- Der Schutzleiter muss bei der Installation mit angeschlossen werden!
- Wenn die Leuchte als Ersatz für eine bereits bestehende Leuchte dient und kein Schutzleiter zur Verfügung steht, so darf die Leuchte nicht montiert werden. Verlegen Sie vorher eine neue Netzzuleitung.
- Wird kein Schutzleiter angeschlossen, so liegt im Fehlerfall die Netzspannung am Metallgehäuse der Leuchte an. Es besteht Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Beim Bohren in Wand oder Decke achten Sie auf Kabel sowie Gas- und Wasserleitungen.

Montage/Installation

1. Befestigen Sie die Adern der Netzzuleitung mit den Adern der LED-Leuchte.

N = Blau

L = Braun/Schwarz

 = PE (Grün/Gelb)

WARNUNG! Stromschlaggefahr! Die Leuchte darf nur mit angeschlossener Erdung verwendet werden.

2. Befestigen Sie die Wandhalterung mit zwei oder drei Schrauben sicher an einer geeigneten Wand. Achten Sie auf festen Sitz der Leuchte.



Benutzung

3. Lösen Sie erst die Schrauben und neigen Sie die Leuchte in den gewünschten Winkel. Ziehen Sie danach die Gelenkschrauben fest.

Einschalten

Die LED-Leuchte wird durch Einstecken des Netzsteckers bzw. durch Stromzuführung eingeschaltet.

Reinigung

- Reinigen Sie das Gehäuse der LED-Leuchte mit einem leicht befeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine aggressiven Chemikalien oder Scheuermittel zur Reinigung.



Technische Daten

Nennspannung	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Netzzuleitung	3 x 1,0 mm²
LED Leuchtmittel	100 W, 5000 K, 13.000 lm
Abstrahlwinkel	120°
Dimmbar	Nein
Schutzgrad	IP65
Schutzklasse	I
Abmessungen	290 x 221 x 266 mm
Gewicht	3200 g



Safety Notes








Please note the following safety notes to avoid mal-functions, damage or physical injury:

- This manual belongs to the product. It contains important notes on operating the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!
- Improper use may result in personal injury and property damage. Persons unfamiliar with the manual should not operate the LED light.
- Dispose of the packaging materials carefully; the plastic bags may become a deadly toy for children.
- Keep the unit out of the reach of children. It is not a toy.
- Make sure the available mains voltage corresponds to the data stated on the type label.
- The light is only approved for connection to AC voltage (100 – 240 V~ / 50/60 Hz).
- Use of the LED light is permitted indoors and outdoors. However, the LED light must not be operated in water and must be mounted on a suitable place. When mounting and operating the light make sure moisture, heavy soiling and excessive heating are avoided.
- The LED light must not be converted or modified!
- The LED light must not be connected to the power supply while it is in the packaging.
- The LED cannot be replaced. If the housing has been damaged, do not use the LED light and dispose of the device or have it repaired by a qualified service technician.
- The LED light was designed for private use and not for continuous professional operation.
- Do not stare directly into the LEDs and do not direct the light beam towards people or animals.
- Do not use devices which can strongly focus light for viewing the light beam.



Safety Notes

- Disconnect the unit from the power mains if you don't use it or clean it (unplug, release fuse, etc.).
- Do not expose the LED light to excessive temperatures, strong magnetic fields or to strong vibrations.
- Do not use the product in rooms or in poor ambient conditions where flammable gases, vapours or explosive dust may be present or are present! There is a risk of explosion!
- Do not immerse any components of the LED light in liquids of any kind.
- Position the power cord securely so it cannot become a tripping hazard. Do not bend the power cord too much and do not jam the cord or pull it around edges.
-   Immediately replace a broken cover of the light.
-  Luminaires with limited surface temperature for fire hazardous locations.
-  Safety isolating transformer, short-circuit proof
-  Unattached accessories for use outside of lights.
- Never cover the product when it is in use.
- The product is not intended for operation in altitudes of over 2000 meters.
- Do not disassemble the unit or attempt to modify or repair it yourself. It does not contain parts serviceable by you. In case of questions or problems, turn to our customer service.



Operation

Intended Use

- The LED light is intended for illuminating house entrances, driveways, etc. It may be installed indoor and in outdoor areas. The LED light is dust tight and protected against water projected from a nozzle (IP65).
- Any other use than that described above may damage the product. Moreover, this may give rise to hazards such as short-circuiting, fire, electric shock, etc.
- No part of the product may be modified or converted!

Preparations for Installation

- The product may only be installed by a qualified technician (e.g. electrician) who is familiar with the relevant regulations (e.g. VDE, German electrical wiring regulations)!
- Improper work, carried out on the mains voltage, endangers not only your own life but also the life of others!
- If you do not have the expertise required for the installation, do not install it yourself but ask a qualified technician.
- Observe the safety instructions!
- Without fail, pay attention to the correct mounting position of the LED light and the connection cable. If installed outdoors, make sure no water can enter the housing when installing the connection cable.
- The LED light should not be operated near water and other liquids, or in locations where water and other liquids may accumulate. Please keep a minimum distance of 5 m to swimming pools, ponds etc.
- Mount the LED light only on a stable surface (wall/ceiling). The installation site must be stable and must not be exposed to vibrations. Depending on the substrate, use suitable screws and dowels.
- The LED light must be protected on the sub-distribution board by a 10/16A fuse. An earth leakage circuit breaker must be installed before this (FI protective switch).
- The LED light must be disconnected from the power supply during installation. It is **not** sufficient to just turn off at the light switch!
- Turn the power off by removing the corresponding circuit fuse or switch off at the circuit breaker. Secure it against an unauthorised re-start, e.g.



Operation

with a danger sign. In addition, switch off the associated earth-leakage circuit breaker.


- Check that the mains connection is current free with a suitable tester.
- The earth protection cable must be connected when installing the LED light.
- Do not install the LED light, if the LED light is replacing an existing light and there is no protective earth cable available. First, draw a new mains cable.
- Where the protective earth is not connected, a fault with the mains voltage might result in the metal housing of the LED light becoming live. There is a risk of a life-threatening electric shock!
- When drilling in walls and ceilings, pay attention to cables, gas and water pipes.

Mounting/Installation

1. Connect the three wires of the power cable with the wires of the LED light.

N = Blue

L = Brown/Black

 = PE (Green/Yellow)

WARNING! Risk of electric shock! The light may only be operated when connected to ground.

2. Install the wall mount with two or three suitable screws securely to an appropriate place. Make sure the light is securely mounted.
3. Loosen the screws, tilt the light to the desired angle and tighten the hinge adjusting screws of the wall mount to secure its position.

Switching ON

The LED light is switched on by plugging into mains or by supplying power.

Cleaning

- Clean the housing of the light only with a dry or lightly moistened cloth. Do not use aggressive chemicals or abrasives for cleaning.



Technical Data

Rated Voltage	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Power Cable	3 x 1.0 mm²
LED Illuminant	100 W, 5000 K, 13,000 lm
Beam Angle	120°
Dimmable	No
Degree of Protection	IP65
Protection Class	I
Dimensions	290 x 221 x 266 mm
Weight	3200 g



Consignes de sécurité








S'il vous plaît noter afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages et des effets néfastes sur la santé les informations suivantes:

- Ces instructions concernent ce produit. Il contient l'installation et de manutention importants. S'il vous plaît inclure manuel d'instructions du produit, si vous le transmettre à d'autres!
- Une utilisation non conforme peut présenter des risques pour les personnes et les objets. Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser ce luminaire.
- Laissez les matériaux d'emballage qui traînent négligemment. Les sacs en plastique, etc. peuvent être un jouet dangereux pour les enfants.
- Conserver le produit loin des enfants. Ce n'est pas un jouet.
- Vérifiez que la tension de secteur correspond bien à celle qui est indiquée sur la plaquette.
- Cet article est conçu pour fonctionner avec un courant alternatif de 100 – 240 V~ / 50/60 Hz.
- Ce luminaire peut être utilisé à l'intérieur comme à l'extérieur. Le luminaire ne doit toutefois pas être utilisé sous la pluie ou dans l'eau. Il doit être monté à un emplacement approprié. Le luminaire ne doit pas être installé ni utilisé en cas de forte humidité, grande saleté et forte chaleur.
- Il ne faut absolument pas modifier le luminaire, ni le transformer!
- Ne pas brancher le luminaire au secteur lorsque celui-ci est encore dans son emballage.
- Les ampoules du luminaire ne peuvent pas être changées. Ne plus utiliser le luminaire si son boîtier est endommagé. Dans ce cas, il doit être détruit ou être réparé par un électricien qualifié.
- Le luminaire est destiné uniquement à un usage privé et n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle intense.



Consignes de sécurité

- Ne pas regarder directement dans les LED et de diriger l'appareil n'est pas directement contre les yeux des humains ou des animaux.
- Il ne doit pas être utilisée visuellement très collimation des instruments pour l'observation du faisceau lumineux.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation si vous ne l'utilisez pas ou de le nettoyer (par exemple, prise d'alimentation, fusible est grillé, etc.).
- Régler les lampes LED à des températures extrêmes, de forts champs magnétiques ou des pays de vibrations excessives.
- Utilisez les lampes à LED dans les chambres ou dans des conditions environnementales défavorables, où des gaz inflammables, des vapeurs ou des poussières sont présents ou peuvent être présents. Il peut exploser.
- Plongez une partie de la lampe à LED dans un liquide d'aucune sorte.
- Route de l'alimentation afin que personne ne danger (par exemple déclenchement) peut être supposé. Plier le câble de connexion n'est pas trop fort et vous n'avez pas pincer ou étirer le plomb.
-  →  Remplacer immédiatement un couvercle de lampe défectueux.
-  Luminaires à température de surface limitée pour les endroits exposés au feu.
-  Transformateur de sécurité fermé, résistant aux courts-circuits.
-  Accessoires non attachés pour une utilisation en dehors des lumières.
- Ne pas couvrir la lampe à LED pendant le fonctionnement.



Consignes de sécurité

- L'appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à 2000 m au-dessus du niveau de la mer.
- Démonter l'appareil et vous n'avez pas la reconstruction ou tentatives de réparation. L'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par vous ou réparés. Si vous avez des questions ou des problèmes, contactez notre service à la clientèle.



Informazioni sulla sicurezza







Si prega di notare in modo da evitare malfunzionamenti, danni e effetti negativi sulla salute seguenti informazioni:

- Queste istruzioni si riferiscono a questo prodotto. Che contiene importanti e maneggevolezza. Si prega di includere manuale di istruzioni del prodotto se lo dia mai ad altri!
- L'utilizzo inappropriato potrebbe causare danni a persone e oggetti. Le persone che non conoscono a fondo le presenti istruzioni d'uso non sono autorizzate all'utilizzo di questo proiettore.
- Lasciate materiale da imballaggio in giro con noncuranza. Sacchetti di plastica, ecc. può essere un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini. Non è un giocattolo.
- Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
- Questo prodotto è stato progettato per funzionare solo con una corrente alternata (100 – 240 V~ / 50/60 Hz).
- Questo proiettore può essere utilizzato sia all'interno che all'esterno. Non deve mai essere messo in funzione sott'acqua e il montaggio deve avvenire in un luogo adatto. Il luogo del montaggio e l'utilizzo devono avvenire in modo che siano evitati umidità, forte sporco e forte calore.
- Il dispositivo non deve essere modificato o smontato!
- Non collegare il proiettore alla rete di alimentazione quando questo è ancora nella confezione.
- La lampadina non può essere sostituita. Se l'alloggiamento è stato danneggiato, smettere di usare la lampada e smaltirla o farla riparare da uno specialista.
- Questo proiettore è stato concepito esclusivamente per un uso privato e non per un uso commerciale continuo.



Informazioni sulla sicurezza

- Non guardare direttamente il LED e dirigere il fascio di luce non è direttamente contro gli occhi di esseri umani o animali.
- Non deve essere utilizzato visivamente molto collimazione strumenti per osservare il fascio di luce.
- Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione se non ne fanno uso o pulirlo (es. spina di alimentazione, fusibile è bruciato, ecc.).
- Impostare le lampade a LED a temperature estreme, forti campi magnetici o paesi da vibrazioni eccessive.
- Utilizzare le lampade a LED in camera o in avverse condizioni ambientali in cui gas, vapori o polveri sono presenti o possono essere presenti. Potrebbe esplodere.
- Immergere una qualsiasi parte della lampada a LED in un liquido di alcun tipo.
- Rotta l'alimentazione in modo che nessun pericolo (ad esempio intervento) può essere assunto. Piegare il cavo di collegamento non è troppo forte e non pizzicare o allungare il piombo.
-  Sostituire un vetro rotto immediatamente.
-  Apparecchi con temperatura superficiale limitata per impianti a rischio di incendio.
-  Trasformatore di sicurezza chiuso a prova di corto circuito.
-  Alimentatore indipendente per l'uso di luci esterne senza copertura aggiuntiva.
- Non coprire la lampada a LED durante il funzionamento.
- Il dispositivo è progettato per l'utilizzo fino a 2000 m al di sopra del livello del mare.
- Smontare l'unità e non tentativi di ricostruzione o di riparazione. Il dispositivo non contiene parti sostituibili dall'utente o da riparare. Se avete domande o problemi, contattare il nostro servizio clienti.



EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

100 W LED-Stall-Leuchte
100 W LED Stable Light
Artikel Nr. 93 31 41
Article No. 93 31 41

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.
is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

- | | |
|--------------------|---|
| 2011/65/EU | Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) |
| <i>2011/65/EU</i> | <i>Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)</i> |
| 2014/30/EU | Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) |
| <i>2014/30/EU</i> | <i>Electromagnetic Compatibility (EMC)</i>
EN 55015:2013, EN 61547:2009,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013 |
| 2014/35/EU | Niederspannungsrichtlinie (LVD) |
| <i>2014/35/EU</i> | <i>Low Voltage Directive (LVD)</i>
EN 60598-1:2015+AC+A1, EN 60598-2-5:2015,
EN 62471:2008, EN 62493:2010, |
| 2009/125/EG | Energierellevante Produkte (ErP) |
| <i>2009/125/EC</i> | <i>Energy-related Products (ErP)</i>
Verordnungen/ <i>Regulations</i> (EU) 1194/2012 |

Hagen, den 30. Juli 2019
Hagen, 30th of July, 2019

Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / *QA Representative*



Kundenbetreuung | Customer Services



Deutschland

Westfalia

Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 5 30 31 32

Telefax: (0180) 5 30 31 30

Internet: www.westfalia.de

Österreich

Westfalia

Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54

Telefax: (07723) 4 27 59 23

Internet: www.westfalia-versand.at

Schweiz

Westfalia

Wydenhof 3a

CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 4 13 80 00

Telefax: (034) 4 13 80 01

Internet: www.westfalia-versand.ch



Entsorgung | Disposal



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoid waste materials.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

